

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 82 (1955)
Heft: 1

Artikel: Fontaine, je ne boirai pas de ton eau
Autor: M.E.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-229290>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tardy et sa Lizette

Samuïet Tardy étai paveu à Mordze, et quand l'avai étai chetâ tota la dzornâ su sa chaula que n'avai qu'na tsamba et que l'avai bin damâ lè pierrès pliantâïes dein la sabllia, ye sè desâi : « Tardy ! soigne lo valet dè ta mère. » Aloo ye raperzivè sè zuti, sa chaula, sa dama et c'illespèce dè mécanique que sai à fêre lè crâo dein lo tsemin et à bouetâ lè pierrès, et quand l'avai tot cein reduit, ye preniâi dein sa fata on bocon dè pan et dè toma et l'allâvè arrosa sa pedance dein cllia pinte qu'est déso lè z'arcadès. L'ai teniâi bon et n'allâvè retrovâ sa Lizette què quand lè gâpions sè montrâvont sur la porta po derè : « Messieurs, c'est l'heure ! »

Ma fâi cé commerce eimbêtavè sa fenna et le s'étai messa su lo pî d'alla lo tsertzî totè lè nés, et le lo ressivè gaillâ ein lâi deseint que c'étai onna vergogne et que faraî bin mî dè ne pas tant bâirè.

Stu coup, c'étai Tardy qu'étai eimbêta.

Onna né que la Lizette étai venia à la pinte po lo férè reduirè, Tardy lâi dese :

- Tai on verro !
- N'ein vu rein !
- Tai adé !
- Na, té dio !
- Eh bin, se te ne lo preind pas, ne m'ein vé pas.

Aloo po ein fini, la Lizette bâi lo verro ein faseint onna grimace dâo diablio et ein deseint :

— Ne sé pas dein stu mondo coumeint on pâo bâirè tant dè ce vin ! »

Faut bin derè que l'étai dâo quarante-sa, tot nové.

Et Tardy, lâi repond :

— Eh bin te vâi, Lizette, te crâi que lè tot pliaisi d'être âo cabaret !

LA GRANDE TENABLIA du 11 septembre, au Comptoir

C'est donc à la salle 5, le 11 septembre à 14 heures, que se réuniront les Amis du patois.

De nombreux Vaudois se sont déjà annoncés pour prendre la parole.

Nous aurons également le plaisir d'entendre un groupe du Chœur des Vaudoises, qui a fort aimablement consenti à prêter son concours.

Les Valaisans donneront une saynète, et nous attendons les réponses de Fribourg, de Genève et du Jura, pour établir définitivement le programme.

Une bonne nouvelle : M. Jean Bron, imprimeur, nous a promis le Chansonnier pour le Comptoir. Nous pourrons donc le vendre au prix de Fr. 1.50 (Fr. 1.20 pour les membres de l'Association vaudoise).

Merci à la commission du chansonnier et particulièrement à M. Adrien Martin, son président.

Nous espérons sur une nombreuse assistance, pour entendre M. l'abbé Brodard et les patois des différentes régions.

Inviation cordiale à tous.

Ad. Decollongy.

Fontaine, je ne boirai pas de ton eau

— *J'avais le gosier sec, j'ai passé à côté d'une fontaine, j'ai failli m'atteler au goulot, mais je me suis retenu à temps...*

— *A temps ?*

— *Mais oui, j'allais gâter ma soif !*

M. E.